

■ **Jensen Fachübersetzen GmbH, in Maur**, CH-020.4.039.855-4, c/o Niels Jensen, Im Grund 9, 8123 Ebmatingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.03.2009, 09.07.2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Übersetzungsbüros. Kerngeschäft ist die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Übersetzung, Terminologie, Textredaktion, Lektorat und Korrektorat. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Gründer vom 27.03.2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Jensen, Niels, dänischer Staatsangehöriger, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 31598 vom 14.08.2009 / CH-020.4.039.855-4 / 05205484